

Texte 01 : Une routine simple



Version en hebreu

אני גר בפריז. אני לומד עברית כל יום. בבוקר אני שותה קפה. אני קורא ספר קטן. אחר כך אני הולך לעבודה. אני עובד במשרד. אני פוגש אנשים חדשים. בצהריים אני אוכל במסעדה קטנה. אני מדבר עם חברים. אחר הצהריים אני חוזר הביתה. בבית אני לומד מילים חדשות. אני כותב. במחברת. בערב אני רואה טלוויזיה. לפעמים אני מקשיב למוזיקה. בלילה אני ישן טוב.

Version phonétique

Ani gar be-Paris. Ani lomed ivrit kol yom. Ba-boker ani shote kafe. Ani kore sefer katan. Ahar kakh ani holekh la-avoda. Ani oved ba-misrad. Ani pogesh anashim hadashim. Ba-tsohorayim ani okhel be-mis'ada ktana. Ani medaber im khaverim. Ahar ha-tsohorayim ani khozer ha-bayta. Ba-bayit ani lomed milim khadashot. Ani kotev be-makhberet. Ba-erev ani ro'e televizya. Lif'amim ani makshiv le-muzika. Ba-layla ani yashen tov.

Traduction en francais

Je vis à Paris. J'apprends l'hébreu tous les jours. Le matin, je bois du café. Je lis un petit livre. Ensuite, je vais au travail. Je travaille dans un bureau. Je rencontre de nouvelles personnes. À midi, je mange dans un petit restaurant. Je parle avec des amis. L'après-midi, je rentre à la maison. À la maison, j'apprends de nouveaux mots. J'écris dans un cahier. Le soir, je regarde la télévision. Parfois, j'écoute de la musique. La nuit, je dors bien.

Vocabulaire

בוקר (boker) : matin
ערב (erev) : soir
לילה (layla) : nuit
בית (bayit) : maison
עבודה (avoda) : travail
משרד (misrad) : bureau
חבר (haver) : ami
אנשים (anashim) : personnes

מילים (milim) : mots
ספר (sefer) : livre
מחברת (mahberet) : cahier
מוזיקה (muzika) : musique
מסעדה (misada) : restaurant
יום (yom) : jour
קפה (kafe) : café

Verbes

ללמוד (lilmod) : apprendre
לגור (lagur) : habiter
לשתות (lishtot) : boire
לקרוא (likro) : lire
ללכת (lalechet) : aller
לעבוד (laavod) : travailler
לפגוש (lifgosh) : rencontrer
לאכול (leechol) : manger

לדבר (ledaber) : parler
לחזור (lachzor) : revenir
לכתוב (lichtov) : écrire
לראות (lirot) : voir
להקשיב (lehakshiv) : écouter
לישון (lishon) : dormir
ללמוד (lilmod) : étudier